RAAD VAN STATE
LEGISLATION - WETGEVING
- 1 -
13 - 7 - 1985
Transmis à M. Coördinator.
Overgezonden aan de H.

MDC. L. 16.832/1.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 28e juni 1985 door de Ministers van Onderwijs verzocht hun van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit"tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 mei 1981 betreffende de vakantie- en verlofregeling van het stagedoend en vastbenoemd technisch personeel van de rijks-psycho-medisch-sociale centra, de rijksvormingscentra en de inspectiediensten", heeft de 10e juli 1985 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par les Ministres de l'Education nationale, le 28 juin 1985, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 19 mai 1981 relatif aux vacances et aux congés des membres stagiaires ou nommés à titre définitif du personnel technique des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat, des centres de formation de l'Etat et des services d'inspection", a donné le 10 juillet 1985 l'avis suivant :

Het ontwerp preciseert dat de regeling van het verlof voor opvang met het oog op adoptie en pleegvoogdij, vervat in artikel 13 van het koninklijk besluit van 19 mei 1981 betreffende de vakantie- en verlofregeling van het stagedoend en vastbenoemd technisch personeel van de rijks-psycho-medisch-sociale centra, de rijksvormingscentra en de inspectiediensten, alleen geldt voor de stagedoende en vastbenoemde personeelsleden. Met die verduidelijking wordt de oorspronkelijke draagwijdte van het bedoelde artikel 13 niet gewijzigd. Het gaat slechts om een vormwijziging.

Aan de Raad van State is meegedeeld dat die aanpassing gebeurt met het oog op de eenvormigheid van de desbetreffende teksten.

Le projet précise que le régime du congé d'accueil en vue de l'adoption et de tutelle officieuse, contenu dans l'article 13 de l'arrêté royal du 19 mai 1981 relatif aux vacances et aux congés des membres stagiaires ou nommés à titre définitif du personnel technique des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat, des centres de formation de l'Etat et des services d'inspection, ne s'applique qu'aux seuls membres du personnel stagiaires ou nommés à titre définitif. Cette précision ne change rien à la portée initiale de l'article 13 susvisé. Il s'agit d'une modification de pure forme.

Il a été communiqué au Conseil d'Etat que cette adaptation a pour but d'assurer l'uniformité des textes relatifs à cette matière.

De kamer was samengesteld uit

de Heer : H. COREMANS, kamervoorzitter,
Monsieur : président de chambre,

de Heer : J. VERMEIRE,
Monsieur : staatsraden,
Mevrouw : S. VANDERHAEGEN,
Madame : conseillers d'Etat,

de Heren : S. FREDERICQ,
Messieurs : assessoren van de afdeling wetgeving,
G. SCHRANS, assesseurs de la section de législation,

Mevrouw : M. BENARD, griffier,
Madame : greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. H. COREMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN NOTEN, adjunct-auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. H. COREMANS.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN NOTEN, auditeur adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

M. BENARD.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

H. COREMANS.